

DIN EN ISO 5832-2

ICS 11.040.40

Entwurf

Einsprüche bis 2017-03-13
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 5832-2:2012-08

**Chirurgische Implantate –
Metallische Werkstoffe –
Teil 2: Unlegiertes Titan (ISO/DIS 5832-2:2017);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 5832-2:2017**

Implants for surgery –
Metallic materials –
Part 2: Unalloyed titanium (ISO/DIS 5832-2:2017);
German and English version prEN ISO 5832-2:2017

Implants chirurgicaux –
Produits à base de métaux –
Partie 2: Titane non allié (ISO/DIS 5832-2:2017);
Version allemande et anglaise prEN ISO 5832-2:2017

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2017-01-13 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nadent@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Dental (NADENT), Alexander-Wellendorff-Str. 2, 75172 Pforzheim.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 21 Seiten

DIN-Normenausschuss Dental (NADENT)
DIN-Normenausschuss Feinmechanik und Optik (NAFuO)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument wurde vom CEN/TC 55 „Zahnheilkunde“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) aus der Arbeit des ISO/TC 150 „Surgical implants“ übernommen. Im DIN-Normenausschuss Dental ist hierfür der Arbeitsausschuss NA 014-00-21 AA „Dentalimplantate“ zuständig.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung des ISO/DIS 5832-2 entsprechend der diesbezüglich durch ISO erteilten Erlaubnis beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen ISO-Text.

Für die in diesem Dokument normativ zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 643	siehe	DIN EN ISO 643
ISO 6892-1	siehe	DIN EN ISO 6892-1
ISO 7438	siehe	DIN EN ISO 7438

ISO 5832 besteht aus folgenden Teilen unter dem Haupttitel *Implants for surgery — Metallic materials*:

- *Part 1: Wrought stainless steel*
- *Part 2: Unalloyed titanium*
- *Part 3: Wrought titanium 6-aluminium 4-vanadium alloy*
- *Part 4: Cobalt-chromium-molybdenum casting alloy*
- *Part 5: Wrought cobalt-chromium-tungsten-nickel alloy*
- *Part 6: Wrought cobalt-nickel-chromium-molybdenum alloy*
- *Part 7: Forgeable and cold-formed cobalt-chromium-nickel-molybdenum-iron alloy*
- *Part 8: Wrought cobalt-nickel-chromium-molybdenum-tungsten-iron alloy*
- *Part 9: Wrought high nitrogen stainless steel*
- *Part 10: Wrought titanium 5-aluminium 2,5-iron alloy*
- *Part 11: Wrought titanium 6-aluminium 7-niobium alloy*
- *Part 12: Wrought cobalt-chromium-molybdenum alloy*

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 5832-2:2012-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Begrenzung des Kohlenstoffgehaltes für die Güten 1 bis 4 auf höchstens 0,08;
- b) Klarstellung, dass im Mikrogefüge eine beta-Phasenstruktur nicht als Fremdphase angesehen wird;
- c) für die mechanischen Eigenschaften wurden Grenzwerte für die Reduzierung der Fläche in Tabelle 2 aufgenommen;
- d) die Korngröße kann entweder nach ISO 643 oder ASTM E112 bestimmt werden.

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 643, *Stahl - Mikrophotographische Bestimmung der erkennbaren Korngröße*

DIN EN ISO 6982-1, *Metallische Werkstoffe — Zugprüfung — Teil 1: Prüfung bei Umgebungstemperatur*

DIN EN ISO 7438, *Metallische Werkstoffe – Biegeversuch*

— Leerseite —

Chirurgische Implantate — Metallische Werkstoffe — Teil 2: Unlegiertes Titan (ISO/DIS 5832-2:2017)

Implants chirurgicaux — Produits à base de métaux — Partie 2 : Titane non allié (ISO/DIS 5832-2:2017)

Implants for surgery — Metallic materials — Part 2: Unalloyed titanium (ISO/DIS 5832-2:2017)

ICS: 11.040.40

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

STD Version 2.8f

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Chemische Zusammensetzung	6
4 Mikrogefüge	6
5 Mechanische Eigenschaften	6
5.1 Zug	6
5.2 Biegung	7
6 Prüfverfahren	9

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 5832-2:2017) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 150 „Implants for surgery“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 55 „Zahnheilkunde“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 5832-2:2017 wurde vom CEN als prEN ISO 5832-2:2017 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.